



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
 THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
 Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 2775/MB-PS  
 V/v: thay đổi địa điểm Phòng giao dịch  
 Re: change of transaction office location

Hà Nội, ngày 11 tháng 6 năm 2021  
 Hanoi, 11<sup>th</sup> 6 2021

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank  
 Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB  
 Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội  
 No.18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City  
 Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088  
 Fax: 024.6266.1080  
 Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai  
 Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO  
 Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 11/06/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 392 về việc: Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 11/06/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 392 regarding: change of transaction office location

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment	<input type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch
<input type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name	<input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office
<input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location	MB Trần Phú/ MB Tran Phu
<input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Nam Hải Phòng/ MB Nam Hai Phong

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
<b>Tên đầy đủ</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú
<b>Full name</b>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch – Tran Phu Transaction Office</i>	<i>Military Commercial Joint Stock Bank - Nam Hai Phong Branch – Tran Phu Transaction Office</i>
<b>Tên viết tắt</b> <b>Short name</b>	MB Trần Phú <i>MB Tran Phu</i>	MB Trần Phú <i>MB Tran Phu</i>
<b>Cấp quản lý</b> <b>Directly under</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Nam Hai Phong Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng <i>Military Commercial Joint Stock Bank - Nam Hai Phong Branch</i>
<b>Địa điểm</b> <b>Location</b>	Số 111 Trần Phú, phường Cầu Đất, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng <i>No. 111 Tran Phu Street, Cau Dat Ward, Ngo QUYEN District, Hai Phong City</i>	Tầng 1, tầng 2 Tòa nhà tại thửa đất số 512 lô HK17 Khu dự án đô thị Ven sông Lạch Tray, phường Vĩnh Niệm, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng <i>The 1<sup>st</sup> – 2<sup>nd</sup> floor, land plot number 512, Lot HK17, Lach Tray Riverside Urban , Vinh Niem Ward, Le Chan District, Hai Phong City</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,  
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
/Archive at: Admin Office, BOD Office,  
Network and Quality Management Division

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống M-Office bởi Lại Thị Kim  
Thoa\_thoaitk.ho@mbbank.com.vn 09h07 ngày 11/06/2021, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản: .....  
Số chuyển hóa: 999 (Số thứ tự năm trích xuất)



Số: 392.../QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 11...tháng 06...năm 2021

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ vào Tờ trình số 49/TTr-ML&QLCL ngày 26/02/2021 v/v Thay đổi địa điểm và tên gọi Phòng giao dịch Trần Phú – CN Nam Hải Phòng đã được Chủ tịch HĐQT, Tổng giám đốc phê duyệt;

Căn cứ Văn bản số 686/HAP-TTGS ngày 31/05/2021 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh TP Hải Phòng v/v Chấp thuận thay đổi địa điểm phòng giao dịch Trần Phú trực thuộc Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng;

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú - Chi nhánh Nam Hải Phòng cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
<b>Tên đầy đủ bằng tiếng Việt</b>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội - Chi nhánh Nam Hải Phòng - Phòng giao dịch Trần Phú
<b>Địa điểm</b>	Số 111 Trần Phú, phường Cầu Đất, quận Ngô Quyền, thành phố Hải Phòng.	Tầng 1, tầng 2 Tòa nhà tại thửa đất số 512 lô HK17 Khu dự án đô thị Ven sông Lạch Tray, phường Vĩnh Niệm, quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Nam Hải Phòng có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi địa điểm Phòng giao dịch Trần Phú như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 09 năm 2013

**Điều 3:** Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối Mạng lưới và Quản lý chất lượng, Ban Pháp chế, Chi nhánh Nam Hải Phòng và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

**Điều 4:** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .11../.06./2021.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**



**Vũ Thị Hải Phượng**

